



CPO（集团人力资源总监）致辞



CPO（集团人力资源总监）
坪井 纯子

各位员工

麒麟（Kirin）集团基于长期以来践行的人权保护活动，根据《联合国工商企业与人权指导原则》，于 2018 年 2 月制订了《麒麟集团人权方针》。

2021 年 2 月的缅甸政变之际，集团立刻发布了终止合资企业的公告，即是根据上述人权方针做出的判断。

与此同时，缅甸的经历也暴露了集团现行的人权保护工作所面临的一些问题。

从经验中吸取教训，是我们义不容辞的责任，集团以“将人权保护提升到世界领先水准”为目标，于 2023 年 10 月修订了人权方针。

成为世界领先的 CSV（共创共享价值）企业，是麒麟集团的愿景所在，而人权保护无疑是重要前提。

全新的人权方针将在麒麟集团的全链路、全环节强化人权保护：不仅在从饮食到健康科学及医疗等的所有业务范围，更要囊括研发、原材料采购、产品/服务的制造与销售等价值链的所有环节。

为实现这一目标，首要的一件事就是让集团的每位员工了解并理解新版的人权方针，这也是我们将其翻译成不同语言，并在不同地区的子公司进行宣传推广的目的所在。

我相信，通过践行人权保护活动，员工的人权能够获得进一步的尊重，多元化人才能够在工作中实现价值，进

而提升生产效率，激发创新动能。尊重所有利益相关者人权的文化将扎根于集团的沃土，并为整个社会带去积极的影响。

未来，对于《麒麟集团人权方针》中列示的各事项（如参考国际标准的人权尽职调查），集团将根据已确定的人权问题的优先级，稳步推进并落实。通过与利益相关者展开对话、提供妥善的信息披露等方式，持续改进相关措施，不断发现并解决新的人权问题。

我们还将在各子公司内开展定期且持续的人权教育活动。希望人权保护意识能够不局限于所在公司和集团内部，也能推向商业伙伴等一切利益相关者，内化在每位员工的日常行为之中。



麒麟集团人权政策

1、我们尊重人权的背景

秉承“麒麟以着重自然与人的制造事业，扩大到“食与健康”的新喜悦，为实现精神富足的社会贡献己力”的企业理念，我们致力于成为食品与饮料、健康科学和制药领域的全球 CSV*1 领导者。

我们将尊重人权视为所有业务活动的基础：这是通过我们的业务解决社会问题、实现与社会共同可持续发展的前提。

麒麟集团将尊重所有利益相关方的人权视为重要的管理问题，并将继续致力于解决这一问题并建立相应的体系。

为了尊重所有利益相关方的人权，我们努力识别、预防和减轻不利的人权影响，并采取适当的措施进行补救。除此之外，我们将通过多样性、公平性和包容性项目加速创新，旨在创造积极的影响，并进一步提升社会价值。

2、人权政策

人权是每个人固有的权利。

基于“人人生而自由，在尊严和权利上一律平等”的信念*2，麒麟集团将其人权政策（以下简称“本政策”）定位为所有与麒麟集团业务活动中尊重人权的管理措施相关的文件和标准*3 的主要政策。因此，本政策适用于麒麟集团*5 的所有高管和员工*4。

我们要求所有参与价值链的业务合作伙伴承认并遵守本政策。

我们认为麒麟集团所有业务领域中的整个价值链活动，包括研发、原材料采购、制造、运输、分销、营销、销售和服务中的消费、使用和处理，可能对人权产生直接或间接的影响。

我们支持包括《国际人权法案》、*6《国际劳工组织（ILO）关于工作中基本原则和权利宣言》*7、《多国企业宣言》*8、《联合国工商企业与人权指导原则》、*9《联合国全球契约十项原则》、经济合作与发展组织（OECD）《跨国企业准则》等在内的国际人权标准*10，并承诺继续按照其中规定的程序尊重人权。

我们是联合国全球契约的签署方。

我们遵守各国和地区的法律法规。当国家法律与国际人权标准存在差异时，我们将遵循更高的标准；当两者发生冲突时，我们将采取措施，尽最大可能尊重国际公认的人权。

如果明确发现我们的业务活动已导致或助长了任何不利的人权影响，我们将通过对话和基于国际标准*11 的适当程序，采取补救措施，履行尊重人权的责任

3、关键人权问题

我们不断努力确保尊重所有麒麟集团相关人员的人权。

我们努力识别可能与我们的业务相关的潜在人权影响及可能受到不利人权影响的利益相关方，预防和减轻不利影响，并在实际发生不利影响时采取适当的补救措施。

我们不容忍任何形式的歧视，包括基于种族、肤色、民族、国籍、社会地位、血统、性别、残疾、健康状况、宗教、意识形态、信仰、性取向、性别认同、职业或职业地位的歧视。

我们还认识到，整个价值链中的弱势群体可能会受到不利的人权影响，因此将特别关注尊重社会少数群体的权益，包括高度脆弱人群、女性、儿童、残疾人、少数民族、土著人和语言少数群体。

在我们业务活动的整个价值链中，我们反对任何形式的奴隶制或强迫劳动，包括人口贩卖和童工*12。

我们认识到从受影响者的角度了解我们的人权影响的重要性。

① 消费者

我们致力于提高消费者满意度，并提供安全可靠的产品和服务，同时将推动提供考虑消费者特征和其他因素的产品和服务。

同时，我们尊重儿童的权利，特别是他们的健康权利，并努力消除有害的酒精消费，这是我们作为酒精饮料生产商的责任。

作为一家制药公司，我们努力确保药品的稳定供应、安全性和可靠性，推动药品的可及性，在全球范围内开发创新药物，并为尽可能多的患者提供改变生命的价值。

在健康科学领域，包括健康食品，我们将利用基于发酵和生物技术的研发优势，并创造能够解决全球健康问题的新价值，从而为全球人们的福祉做出贡献。

② 业务合作伙伴

我们要求所有在我们价值链中的业务合作伙伴遵守以下规定：确保工作场所具有安全健康的环境，尊重结社自由和集体谈判权，依法提供公平合理的工资和福利，合理管理工时以防止过度工作，禁止骚扰，确保公平的工

作条件，以及禁止强迫劳动和童工等。

供应商需遵守的事项，包括尊重人权，已在《麒麟集团可持续供应商守则》*13 中列明。我们还要求除供应商外的其他业务合作伙伴为尊重人权做出同样的努力。

我们将根据业务合作伙伴的特点和需求提供适当的支持，包括举办情况介绍会和培训课程，以增强他们对尊重人权的理解。

③ 社区

我们尊重每个国家和社区人民的基本人权，包括土地权和水资源获取权，特别是包括受我们运营影响的原住民和小农户。

④ 员工

我们将确保为员工提供公平的工作条件以及安全健康的工作环境。

我们实施负责任劳动实践，包括尊重结社自由和集体谈判权、公正的评估与待遇、依法提供公平合理的工资和福利、合理管理工时以防止过度工作，以及禁止骚扰。

除了上述内容，我们还将关注我们的营销活动和其他宣传*14 中可能存在的人权风险，并且不会使用歧视性表达或可能对儿童产生不良影响的表达。

我们将特别关注与商业伦理相关的人权问题，如道德研发、负责任的市场营销和销售，以及受冲突影响地区和高风险国家的人权，推动多样性、公平和包容，尊重涉及整个价值链的人权。

4、人权治理与教育

麒麟控股株式会社的董事会负责监督麒麟集团对人权的尊重、解决人权问题的政策和行动计划以及管理措施的执行情况。

对于高级执行官和董事会董事兼高级执行官，我们已采纳了一种制度，将其人权管理措施纳入薪酬考核。

集团人力资本管理执行官负责推进尊重人权的工作。

集团业务与人权会议*15 已成为麒麟控股株式会社 CSV 委员会的一个分委员会，负责起草人权政策、战略和计划，并监控人权路线图的进展。

会议内容会向集团 CSV 委员会报告，并向董事会报告并讨论，最终反映在集团的整体战略中。

此外，我们成立了业务与人权事务团队*16，负责开展国内外的人权实践。

该团队开展人权尽职调查和人权问题的救济响应，并提供人权教育与培训，通过定期的规划、执行和监控不断提升培训成效，确保麒麟集团的高层管理人员和员工能够在日常工作中尊重人权。

5、我们承诺履行人权尽职调查，以尊重人权

我们开展人权尽职调查，深入了解我们业务所涉及的国家和地区，以及在价值链各个环节中存在的的人权问题，旨在根据《联合国工商企业与人权指导原则》*9 和《经济合作与发展组织负责任商业行为尽责管理指南》*17，识别、预防和减轻与我们业务相关的潜在不利人权影响

我们将人权尽职调查视为一个持续的过程，并将实施识别价值链中的人权问题、规划和实施补救措施、监控、信息披露以及与外部利益相关方沟通的全过程。

6、申诉机制与救济途径

如果我们发现自身造成或促成了不利的人权影响，我们将提供适当且有效的救济措施。

如果不利的人权影响与我们的产品和服务直接或间接相关，并且由于业务关系产生，我们将承担救济责任。

我们认真对待所有利益相关方的投诉，并致力于提供适当的救济措施，以制定有效的解决方案。

为了确保获得救济，我们已建立了一个投诉热线*16，供所有利益相关方使用，作为应对人权问题的有效响应机制，并将根据提出的投诉采取适当的措施。我们确保举报人的个人信息得到保护，并禁止对举报人采取不公平待遇或进行恐吓或报复。我们不容忍对人权捍卫者的任何威胁、恐吓或身体或法律上的攻击，包括那些行使反对各种形式人权侵害的权利的人。

7、人权沟通与利益相关者参与

我们将通过麒麟控股株式会社的网站等渠道，及时并适当地披露我们在人权尊重方面的工作进展以及人权尽职调查的结果。

我们将继续与包括弱势群体在内的各方利益相关者进行合作，以推动我们的人权活动。

在修订 2018 年制定的人权政策时，我们借鉴了包括工会在内的内部和外部利益相关者的意见。

我们将继续定期审查并根据社会需求的变化，包括法律法规、以及围绕麒麟集团的商业环境和商业活动等，不断发展和完善我们尊重人权的实践。

制定日期：2018 年 2 月 9 日
修订日期：2023 年 10 月 16 日

A handwritten signature in black ink, reading "Yoshinori Isozaki". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping loop at the top.

麒麟控股株式会社
矶崎功典，总裁兼首席执行官

本政策已获董事会批准，并由总裁兼首席执行官签署。

注释

*1

CSV : 创建共享价值 (Creating Shared Value) 的缩写。详见下文

影响 | 麒麟控股株式会社

*2

引用自《世界人权宣言》第一条

*3

与人权相关的主要政策：

麒麟集团合规政策,

麒麟集团合规指南

合规 | 公司治理 | 麒麟控股株式会社

麒麟集团可持续供应商守则

麒麟集团可持续供应商守则 (kirinholdings.com)

营销宣传政策

营销宣传政策 (MCP) | CSV 管理 | 麒麟控股株式会社

隐私政策

隐私政策 | 麒麟控股株式会社

*4

员工包括兼职、合同工和派遣工等。

*5

麒麟集团是指麒麟控股株式会社及其直接控股的合并子公司及其成员公司。

*6

《国际人权法案》由《世界人权宣言》、《公民权利及政治权利国际公约》和《经济、社会及文化权利国际公约》组成。

它被广泛视为国际社会中最基本的人权保护框架。

*7

《关于工作中基本原则和权利宣言》呼吁保障结社自由和有效承认集体谈判权，消除一切形式的强迫劳动，切实废除童工，并消除就业和职业方面的歧视。

*8

《多国企业宣言》的正式名称是《关于多国企业和社会政策的三方原则宣言》。它是国际劳工组织 (ILO) 的一份文件，为企业提供关于社会政策以及包容性、负责任和可持续商业实践的直接指导。

*9

《联合国工商企业与人权指导原则》由联合国人权理事会于 2011 年通过，是一份为防止商业活动对人权产生不利影响而要求各国和工商企业保护人权的权威全球标准。

*10

《联合国土著人民权利宣言》、《赫尔辛基宣言——涉及人类受试者的医学研究伦理原则》、《儿童权利与企业原

则》、《赋权予妇女原则》、《经合组织跨国企业准则》

*11

《严重违反国际人权法和严重违反国际人道主义法行为受害人获得补救和赔偿的权利基本原则和导则》：

《严重违反国际人权法和严重违反国际人道主义法行为受害人获得补救和赔偿的权利基本原则和导则》 |

OHCHR

*12

根据《儿童权利与企业原则》，雇佣未满 18 岁的青少年时，不得让其从事危害身心发展的危险工作。

*13

麒麟集团可持续供应商守则

麒麟集团可持续供应商守则 (kirinholdings.com)

*14

营销宣传政策

营销宣传政策 (MCP) | CSV 管理 | 麒麟控股株式会社

隐私政策

隐私政策 | 麒麟控股株式会社

*15

集团业务与人权会议由人事总务高级执行官主持，成员包括风险管理、CSV 战略、供应链管理、采购和企业规划等部门的高级执行官或总经理。

定期会议每年至少召开两次，必要时召开临时会议。

这些会议的详细内容会报告给并由集团 CSV 委员会、麒麟控股株式会社执行委员会和董事会讨论，并反映在集团的整体战略和计划中。

*16

业务与人权事务团队是由人力资源、风险合规、采购、CSV 等部门的负责人组成，负责落实人权实践。

*17

《经合组织负责任商业行为尽责管理指南》：

<https://mneguidelines.oecd.org/OECD-Due-Diligence-Guidance-for-Responsible-Business-Conduct.pdf>

*18

我们已经加入了 JaCER（企业与人权对话救济机构），该机构为所有利益相关方提供举报热线。

JaCER 的举报网站

举报申诉 | JaCER (jacer-bhr.org)